



<http://blogs.helsinki.fi/sprakmoten>

Projektet Språkmöten är ett treårigt (2011–2014) forsknings- och utvecklingsprojekt vars syfte är att beskriva och analysera svensk- och finskspråkiga elevers och lärares språkmöten i skolbyggnader där svensk- och finskspråkiga skolor är samlokaliserade, tidigare elevers och lärares erfarenheter av samlokalisering i olika former och beslut och deras konsekvenser gällande samlokalisering som tagits på kommunal nivå. Projektet finansieras av Svenska kulturfonden.

## **Språkmöten - nyhetsbrev januari/tammikuun uutiskirje 2013**

### *Ny bok om tvåspråkighet och skolor på gång under våren 2013*

Under våren 2013 utkommer boken *Kaksikielinen koulu? Tulevaisuuden monikielinen Suomi*, redigerad av Heidi Harju Luukkainen och Liisa Tainio. I boken ingår två kapitel på svenska från projektet Språkmöten, skrivna av Tuuli From, Fritjof Sahlström och Anna Slotte-Lüttge. Det ena är en analys av debatten om tvåspråkiga skolor och lärande, det andra handlar om samlokaliserade skolor.

### *Kartoitus tilat jakavista suomen- ja ruotsinkielisistä kouluista*

Syksyllä 2012 projektissa aloitettiin kartoitus, jossa tutustutaan viiteen suomen- ja ruotsinkieliseen kouluun, jotka jakavat tilat keskenään. Tällaisia kouluja on Suomessa yli 20. Kartoitusta varten palkattiin osa-aikainen tutkimusavustaja, Jenni Helakorpi. Syksyn aikana on vierailtu Porvoossa Hinthaaran koulussa ja Hindhår skolassa, Pedersöressä Edsevön koulussa ja Edsevö skolassa sekä Nurmijärvellä Syrjälän koulussa ja Vendlaskolassa. Vierailut jatkuvat keväällä. Kartoituksessa haastatellaan koulujen rehtoreita ja opettajia sekä tutustutaan koulujen tiloihin. Kartoituksessa ollaan kiinnostuneita muun muassa siitä, minkälaista arki yhteisissä tiloissa on, minkälaisia kokemuksia yhteisistä tiloista on sekä minkälaisia tekijöitä on tilojen jakamisen ja toimintapojen taustalla. Syksyn vierailujen ja aiemmin projektissa tehdyn tutkimuksen perusteella voi todeta, että kokemukset ja ratkaisut voivat kouluissa olla hyvinkin erilaisia, ja ne kietoutuvat niin yhteenmuuton historiaan kuin paikkakuntien välisiin eroihin. Kevään 2013 aikana kartoituksesta julkaistaan ensimmäinen versio, jossa kuvaillaan tutustuttujen koulujen toimintaa, yhteenmuuton syitä sekä kokemuksia yhteisistä tiloista. Suuri kiitos kartoitukseen osallistuneille kunnille, kouluille ja haastateltaville!

### *Fältarbete i Åboland under hösten och i Vasa under våren*

Under vecka 44 kunde projektet återvända till en av de klasser och skolor vi följt under många år, nu tre år efter att klassen och skolan samlokaliserats med en finskspråkig skola. Ett stort tack till elever, lärare och föräldrar för att vi fick vara med igen! I Vasa, på Vasa gymnasium och Vaasan lyseon lukio, fortsätter fältarbetet under vårterminen 2013. För det arbetet har projektet en ny medarbetare i Vasa, Jennie Wisén. Jennie kommer att arbeta med projektet åtminstone under vårterminen 2013.

### *Seminaari 25.4.2013 Helsingissä*

Projekti järjestää torstaina 25.4. klo 13-16. seminaarin, jossa esitellään projektissa tehtyä tutkimusta ja kartoitusta sekä pohditaan saatuja tuloksia. Tavoitteena on muun muassa, että kentän erilaiset toimijat voivat tutustua erilaisiin ratkaisuihin ja käytäntöihin ja pohtia niiden merkitystä. Seminaarin aikataulu ja ilmoittautumisohjeet julkaistaan myöhemmin keväällä. Katso <http://blogs.helsinki.fi/sprakmoten/resultatdialog-25-4-2013-helsingfors/>.